

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

FEUX TRICOLORES CARREFOUR ENTRÉE CERN DE PRÉVESSIN

Le groupe ST-TFM informe les usagers du carrefour de Prévessin qu'une opération de modification du phasage des feux tricolores sera effectuée le **mercredi 16 septembre**. Ces travaux visent, en accord avec les services de la DDE, à améliorer la sécurité à ce carrefour.

Les feux tricolores seront neutralisés toute la journée.

Le fonctionnement en phase clignotante, opérationnelle le soir (de 19h00 à 07h00) et le week-end (du vendredi 19h00 au lundi 7h00), sera remplacée par un fonctionnement en phase tricolore. Les boucles de détection et de nouveaux systèmes "intelligents" régleront ce futur mode de régulation de la circulation.

Les usagers sont priés de se conformer à la signalisation mise en place. La plus grande prudence est recommandée.

Merci pour votre compréhension.

Division ST – Groupe TFM
Tél. 16 0317

TRAFFIC LIGHTS AT THE ENTRANCE TO THE PRÉVESSIN SITE

The ST-TFM Group wishes to inform everyone who uses the crossroads at the entrance to the Prévessin site that on **Wednesday 16 September** alterations will be made to the sequencing of the traffic lights, aimed at improving road safety at this spot. The work is being carried out with the approval of the local French road authorities (DDE).

As a consequence, the traffic lights will be out of operation all day.

The flashing-amber mode, operational in the evenings (from 7 p.m. to 7 a.m.) and at weekends (Friday 7 p.m. to Monday 7 a.m.), will be replaced by standard red-amber-green operation, and the whole traffic light system will henceforth be controlled by detection loops and state-of-the-art "intelligent" systems.

Users are requested to comply with the road signs in place and approach the area with great caution.

Thank you for your understanding.

ST Division-TFM Group
Tel. 16 0317

CIRCUIT AIR COMPRIME DE PREVESSIN SPS

En prévision de travaux importants sur les compresseurs au bâtiment 860, un essai de pression d'air comprimé entre 7,2 et 7,8 bars aura lieu du 14 au 28 septembre 1998. Si des problèmes de pression surviennent dans les installations du SPS, veuillez prévenir la salle de contrôle au 72201 en donnant votre nom et numéro de bâtiment.

RESEAUX AIR COMPRIME DE PREVESSIN SPS

Dans le but de connaître les besoins des utilisateurs en air comprimé (pressions d'utilisation), le groupe ST-CV mène une enquête dont le but est de définir l'action à mener en vue d'une amélioration de ce service.

Nous demandons à tous les utilisateurs d'air comprimé de remplir le questionnaire ci-dessous et de le faire parvenir à H. Conus ou M. Kolly, bât. 104, tél 74119.

SPS PREVESSIN COMPRESSED AIR CIRCUIT

Prior to large-scale work on the compressors in building 860, a compressed air pressure test at between 7.2 and 7.8 bars will be made from 14 to 28 September 1998. If pressure problems arise in the SPS installations, please inform the control room on 72201, giving your name and building number.

SPS PREVESSIN COMPRESSED AIR SYSTEM

In order to discover the users' compressed air requirements (pressures needed), the ST-CV group is conducting an enquiry in order to determine the action to be taken to improve this service.

We request all compressed air users to complete the questionnaire below and send it to H. Conus or M. Kolly, bldg. 104, tel. 74119.

Nom/Name : Tél : bât./bldg. : 

Pressions de service exigées / Required operating pressures

Mini : bar

Maxi : bar

Commentaires éventuels / Any comments:

ACCU MEETING

DRAFT Agenda for the meeting to be held on Wednesday 16 September 1998

At 10 a.m. in the Council Chamber

Please note the unusual venue

1. Chairman's remarks
2. Adoption of the agenda
3. News from the CERN Management
4. Minutes of the previous meeting
5. Matters arising
6. Funding of Basic Research in the EU
7. ACES
8. VAX Policy
9. Users' Office news
10. Any Other Business
11. Agenda for the next meeting

Anyone wishing to raise any points under item 10 is invited to send them to the Secretary in writing via the CERN Users' Office or by e-mail to

Bryan.Pattison@cern.ch

Bryan Pattison (Secretary)

ACCU is the forum for discussion between the CERN Management and the representatives of CERN Users to review the practical means taken by CERN for the work of Users of the Laboratory. The User Representatives to ACCU are (CERN internal telephone numbers in brackets) :

Austria	G. Walzel (76592)
Belgium	G. Wilquet (74664)
Czech Republic	P. Závada (75877)
Denmark	R. Möller (72168)
Finland	K. Huitu
France	B. Jean-Marie (73174) D. Vilanova (73975)

Germany	A. Böhm (76473) L. Köpke (78732)
Greece	T. Papadopoulou (77306)
Hungary	G. Vesztergombi (73120)
Italy	V. Palladino (73541) P. Bagnaia (Chairman) (75840)
Netherlands	P. Kluit (74712)
Norway	A. Read (74717)
Poland	Z. Hajduk (75917)
Portugal	F. Barao (73945)
Slovak Republic	J. Urban (78507)
Spain	M. Martinez (76063)
Sweden	B. Asman (74271)
Switzerland	N. Produit (73039)
United Kingdom	R. Jones (76250) A. Kirk (72398)
Non-Member States	S. Komamiya (74091) D. Stickland (76578)
CERN	R. Landua (72051) A. Schopper (73158)

CERN Management is represented by L. Foà and M. Robin (Directorate) and R. Voss /EP with B. Pattison / EP as Secretary. Personnel Division is represented by J. Salicio Diez and the CERN Staff Association by J.-P. Matheys. Other members of the CERN Staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (72923 or Bryan.Pattison@cern.ch).

KIOSQUE À JOURNAUX : RESTAURANT NO. 2 (BÂTIMENT 504)

En raison du faible volume des ventes, le Comité de Surveillance des Restaurants a autorisé le concessionnaire à restreindre les heures d'ouverture comme suit :

09h00-15h00 à partir du lundi 14 septembre.

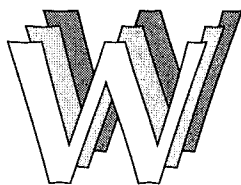
Comité de Surveillance des Restaurants
Tél. 77551

NEWSPAPER STAND : RESTAURANT NO. 2 (BUILDING 504)

Because of the low level of business, the Restaurant Supervisory Committee has authorised the contract holder to limit opening times to the following :

09.00-15.00 hrs, as from Monday, September 14.

Restaurant Supervisory Committee
Tel. 77551



RÉUNION D'INFORMATION

Le Web a beaucoup grandi depuis le temps où nous avions des réunions régulières avec nos utilisateurs. Le temps est à nouveau venu de faire le point ensemble.

Nous invitons toute personne qui publie des pages sur le Web, les administrateurs de serveurs Web ainsi que ceux qui naviguent quotidiennement, à une réunion d'information

le 21 septembre 1998, de 14.00 à 15.00 h
à l'amphithéâtre du CERN, bâtiment 500

Nous présenteront l'état du Web au CERN, le Divisional Webmasters Group, le Web Policy Group, les Consignes et les services du Web Office. La présentation sera en anglais mais les questions peuvent être posés dans les deux langues.

Vous êtes aussi invité à remplir le questionnaire sur le Web que vous trouverez (en français et en anglais) depuis la page d'accueil du CERN ou depuis

<http://www.cern.ch/WebOffice/Questionnaire.html>

Merci de votre coopération.

INFORMATION MEETING

The number of Web users and administrators has grown enormously from the days we held regular user meetings. It is once more time to get together.

We invite anyone who publishes pages on the Web, administers a Web server or just uses the Web to an Information Meeting

21 September 1998, 14.00 hrs to 15.00 hrs
CERN Auditorium, building 500

We will present the state of the Web at CERN, the Divisional Webmasters Group, the Web Policy Group, the Guidelines, and the Web Office services. The presentation will be in English, but questions may be in either language.

We also invite you to fill in the questionnaire on the Web, which you can find from the CERN home page or from

<http://www.cern.ch/WebOffice/Questionnaire.html>
in English and in French.

Thank you for your cooperation.

The Web Office / IT Division

INFORMATION

Les informations paraissant sous cette rubrique sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

The information presented under this heading is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Association
du personnel
CERN

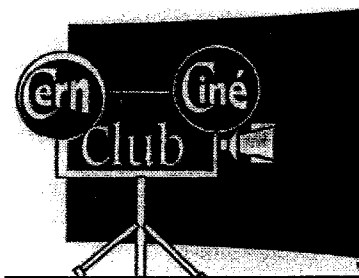
Staff
association
CERN

Staff.Association@cern.ch

Adresse AP sur le WEB

<http://www-staff-assoc.cern.ch/>

CLUBS



Auditorium CERN
Thursday/Jeudi 20h30

Two weeks suspension of the Cine Club

The activities of the Cine Club will be suspended for the next two weeks:

- 10 September : Jeûne Genevois
- 17 September : Atlas meeting

The third cycle will start on the 24 September with the following program

Interruption de deux semaines du Ciné-Club

- 10 septembre : Jeûne Genevois
- 17 septembre : Atlas meeting

25 September

In the name of the father

Au nom du père

J. Sheridan

1 October

Jude

M. Winterbottom

8 October

Barry Lyndon

S. Kubrick

15 October

In the bleak midwinter

Au beau milieu de l'hiver

K. Branagh

English dialogue with French and German subtitles
Version originale anglaise sous-titrée français et allemand

Entrance/Entrée CHF 8.-